

MAKITA

**AKKUMULÁTOROS, KÖNYÖKÖS
ÜTVE CSAVARBEHAJTÓ GÉP**

**6940D
6940DW**

Használati utasítás

6940DW akkutöltővel

Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez

- (1) Blokkakkumulátor
- (2) Beállítólap
- (3) Töltésjelző lámpa
- (4) Akkumulátortöltő
- (5) Szerszámbetét
- (6) Tengely
- (7) Hatlapfejű csavar
- (8) Könyökös fejrész
- (9) Horony
- (10) Büttyök
- (11) Irányváltó kapcsoló
- (12) Kapcsolókar
- (13) „R” helyzet (forgás az óra járásával ellenkező irányban)
- (14) „F” helyzet (forgás az óra járásával egyező irányban)
- (15) Kioldó gomb
- (16) Egyenes fejrész
- (17) Kilincsműves fejrész

SPECIFIKÁCIÓK

Típus	6940D
Teljesítményértékek	
Anyás csavar	M4-M10
Gépcsavar	M4-M8
Üresjárat sebesség (fordulat/perc)	0-2.000
Percenkénti ütésszám	0-2.700
Meghúzási nyomaték	29 Nm
Teljes hosszúság	370 mm
Nettó súly	1,5 kg
Névleges feszültség	9,6 V DC

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

Munkavédelmi előírások

Kérjük, hogy saját biztonsága érdekében olvassa el a mellékelt munkavédelmi utasításokat.

FONTOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK AZ AKKUTÖLTŐRE ÉS A BLOKKAKKUMULÁTORRA VONATKOZÓAN

1. **ŐRIZZE MEG EZT A „HASZNÁLATI UTASÍTÁST”:** Ez a „Használati utasítás” című kézikönyv fontos munkavédelmi és kezelési utasításokat tartalmaz az akkumulátortöltőre vonatkozóan.
2. Az akkumulátortöltő használata előtt tanulmányozza át (1) az akkumulátortöltőt, (2) az akkumulátoron és (3) az akkumulátorral működtetett gyártmányon olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
3. **FIGYELEM!** A sérülésveszély csökkentése érdekében az akkumulátortöltővel csak **MAKITA** gyártmányú, újratölthető akkumulátorokat szabad tölteni. Más fajta akkumulátor felrobbanhat, ami személyi sérülést és károkat okozhat.
4. Tilos a töltőt eső vagy hó hatásának kiténi.
5. A nem az akkumulátortöltő gyártója által ajánlott vagy forgalmazott szerelések használata tűz, elektromos áramütés vagy személyi sérülés veszélyével járhat együtt.
6. Az elektromos csatlakozódugasz és csatlakozózsínór megrongálódási veszélyének csökkentése érdekében ne a zsinór, hanem a dugasz meghúzásával oldja le a töltőt az akkumulátorról.
7. A csatlakozózsínórt úgy kell elvezetni, hogy senki ne léphessen rá vagy botolhasson bele, illetve semmilyen más módon ne legyen kitéve a károsodás vagy megfeszülés veszélyének.
8. Tilos a töltő sérült csatlakozózsínórral vagy csatlakozódugasszal való működtetése. Az ilyen szereléseket haladéktalanul ki kell cserélni.
9. Tilos a töltőt működésbe hozni, ha az korábban erőteljes ütdést szenvedett, leejtették vagy bármilyen más módon megsérült. Az ilyen töltővel hozzáértő javító szakemberhez kell fordulni.
10. Tilos a töltőt vagy a blokkakkumulátort szétszerelni. Ha a töltő vagy a blokkakkumulátor karbantartásra vagy javításra szorul, vigye hozzáértő javító szakemberhez. A helytelen összeszerelés ugyanis áramütés- vagy tűzveszélyt eredményezhet.
11. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében mindig húzza ki a töltő csatlakozózsínórját a hálózathoz, mielőtt a töltőt bármilyen karbantartási vagy tisztítási munkába fogja. A kezelőszervek pusztán lekapcsolása az ilyen veszélyt nem zárja ki.

KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK A TÖLTŐRE ÉS A BLOKKAKKUMULÁTORRA VONATKOZÓAN

1. Tilos a blokkakkumulátort 10°C (50°F) ALATTI vagy 40°C (104°F) FÖLÖTTI hőmérsékleten tölteni.
2. Tilos megkísérelni feszültségnövelő transzformátor, motorgenerátor vagy egyenáramú áramforrás használatát.
3. Tilos a töltő szellőzőnyílásait bármivel letakarni vagy eltömni.
4. Amikor a blokkakkumulátor használaton kívül van, mindig takarja le az akkumulátorkapcsokat az akkumulátorfedéllel.

5. Tilos az akkumulátort rövidre zárni:

- 1) Tilos a kapcsokhoz bármilyen elektromosan vezető anyaggal hozzáérni.
- 2) Kerülje a blokkakkumulátor olyan tartályban történő tárolását, amelyben másfajta fém tárgyak, például szegek, érmék, stb. is vannak.
- 3) Ne tegye ki a blokkakkumulátort víz vagy eső hatásának.

Az akkumulátor zárlata nagy átfolyó áramerősséget, túlmelegedést, esetleges égéseket és akár tönkremenetelt is okozhat.

6. Tilos a gépet és a blokkakkumulátort olyan helyen tartani, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50°C-ot (122°F-ot).
7. Tilos a blokkakkumulátort elégetni, még akkor is, ha komoly károsodást szenvedett vagy teljesen elhasználódott. Tűzben a blokkakkumulátor felrobbanhat.
8. Kerülje az akkumulátor leejtését, rázását vagy odaütését valamihez.
9. Tilos a töltést bármiféle doboz vagy tartály belsejében végezni. Az akkumulátort a töltés idejére egy jól szellőztetett térségben kell elhelyezni.

KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK A GÉPRE VONATKOZÓAN

1. Ne feledje, hogy ez a gép mindig üzemkész állapotban van, mivel nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni.
2. Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést.
3. A dugókulcs beszerelése előtt gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e rajta kopás, repedés vagy sérülés.
4. Tartsa szilárdan a gépet.
5. Minden esetben ellenőrizze, hogy szilárd alapzaton áll-e. Magasban történő munkavégzéskor győződjön meg arról, hogy nem tartózkodik-e valaki odalent.
6. A kellő meghúzási nyomaték az anyás csavar fajtájától vagy méretétől függően változhat. Ellenőrizze a nyomatékokat egy nyomatékkulccsal.
7. Falba vagy födémbe történő fúrásakor, illetve bárhol, ahol feszültség alatt álló vezetékekre lehet bukkanni, A GÉP BÁRMELY FÉM ALKATRÉSZNÉK ÉRINTÉSE TILOS! A gépet a szigetelt markolási felületeknél fogva kell tartani, így elkerülhető az áramütés, ha mégis feszültség alatt álló vezetéket érne a szerszám.

ŐRIZZE MEG EZT A „HASZNÁLATI UTASÍTÁST”.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

A blokkakkumulátor beszerelése és kiserelése (1. ábra)

- A blokkakkumulátor behelyezése vagy kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

- Ha ki akarja venni a blokkakkumulátort, húzza ki a gépből a beállítólapot, és mindkét oldalánál fogva ragadja meg a blokkakkumulátort, miközben kifelé húzza a gépből.
- Ha be akarja helyezni a blokkakkumulátort, hozza egy vonalba a blokkakkumulátoron lévő nyelvet a gép köpenyén található horonnyal, és csúsztassa be a helyére. Tolja vissza a beállítólapot is, hogy kattanással rögzüljön a helyén. A gép használatba vétele előtt ellenőrizze, hogy a beállítólap tökéletesen záródott-e.
- A blokkakkumulátor beillesztését ne erőltesse. Ha nem lehet könnyedén becsúsztatni, akkor a felhasználó minden bizonnyal nem a megfelelő módon próbálkozik.

Töltés (2. ábra)

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltő csatlakozósinórját a rendelkezésre álló áramforráshoz.
2. Helyezze be a blokkakkumulátort a töltőbe úgy, hogy a rajta lévő + és – jelű kapcsolók ugyanazon az oldalon legyenek, mint az akkumulátortöltő megfelelő jelzései. Teljes terjedelmével rakja bele a blokkakkumulátort a töltőn kialakított üregbe, hogy az akkumulátor az üreg alján nyugalomra találjon.
3. A blokkakkumulátor behelyezése után a töltésjelző lámpa piros fénnel villogni kezd, és megkezdődik a töltés.
4. A töltés befejeztével a töltésjelző lámpa kialszik. 7000, 7100, 7120, 9000, 9100, 9100A és 9120 típusú akkumulátor esetén a töltési idő kb. 60 perc.
5. Ha a blokkakkumulátort a töltési ciklus befejeződése után is a töltőben hagyjuk, akkor a töltő „csepp töltés (karbantartó töltés)” üzemmódba kapcsol át.
6. Töltés után vegye ki a blokkakkumulátort a töltőből, és húzza ki a töltő csatlakozósinórját az áramforrásból.

<i>Akkumulátor típusa</i>	<i>Kapacitás (mAh)</i>	<i>Cellák száma</i>
9100	1.300	8

FIGYELEM:

- Az akkumulátortöltő Makita gyártmányú blokkakkumulátorok töltésére szolgál. Tilos a töltőt más célra vagy másfajta gyártmányú akkumulátorok töltésére használni.
- Új vagy hosszú ideig nem használt blokkakkumulátor töltésekor előfordulhat, hogy az akkumulátor nem veszi fel a teljes töltést. Ez normális jelenség, nem utal hibára. Néhányszori teljes kisütés és újratöltés után a blokkakkumulátor teljesen újratölthető lesz.
- Közvetlenül működtetés után a gépből kivett, illetve hosszabb ideig közvetlen napsütés vagy hő hatásának kitett helyen tárolt blokkakkumulátor töltésekor előbb hagyja lehűlni az akkumulátort, majd helyezze vissza, és újra próbálkozzon a töltéssel.
- Új vagy hosszú ideig nem használt blokkakkumulátor töltésekor előfordulhat, hogy a töltésjelző lámpa hamarosan kialszik. Ilyen esetben vegye ki a blokkakkumulátort, majd helyezze vissza. Ha a töltésjelző lámpa ezen eljárás többszöri megismétlése után is egy percen belül kialszik, ez azt jelenti, hogy a blokkakkumulátor használhatatlan. Cserélje ki egy új akkumulátorral.

Csepptöltés (karbantartó töltés)

Ha a teljes feltöltést követően a spontán kisülés megelőzése végett benne hagyjuk a blokkakkumulátort a töltőben, akkor a töltő “csepptöltés (karbantartó töltés)” üzemmódra kapcsol át, ami a blokkakkumulátort friss és teljesen feltöltött állapotban tartja.

Ötletek az akkumulátor élettartamának meghosszabbítására

1. Töltse fel a blokkakkumulátort, még mielőtt teljesen lemerül. Amikor a gépteljesítmény csökkenését tapasztalja, minden esetben állítsa le a gép működését, és töltse fel a blokkakkumulátort.
2. Tilos a teljesen feltöltött blokkakkumulátort újratölteni. A túltöltés megrövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. A blokkakkumulátor töltését 10°C és 40°C (50°F és 104°F) közötti szobahőmérsékleten végezze. Töltés előtt hagyja lehűlni a forró blokkakkumulátort.

A szerszám (bit) beszerelése és kiszерelése (3. ábra)

Fontos tudnivaló:

A szerszám be- vagy kiszерelése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és a blokkakkumulátor ki lett-e húzva a gépből.

A szerszám rögzítésére szolgáló karmantyú nélküli gépek esetén

Használjon az ábrán látható szerszámbetéteket. Használat előtt egyszerűen helyezze be a szerszámbetétet a tengely furatába.

A könyökös fej helyzetének beállítása (4. és 5. ábra)

Fontos tudnivaló:

A könyökös fej helyzetének beállítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és a blokkakkumulátor ki lett-e húzva a gépből.

A könyökös fej helyzete 360°-ban állítható (8 szerelési helyzet 45 fokonként). Ha át akarja állítani a fejet, akkor először oldja ki a hatlapfejű csavart, és vegye le a könyökös fejet a gépről. Forgassa el a fejet a kívánt szerelési helyzetbe, majd helyezze vissza úgy, hogy a géptesten található bütykök egybeessenek a könyökös fejen kialakított hornyokkal. Végül a hatlapfejű csavar meghúzásával rögzítse a könyökös fejet a helyén.

A kapcsoló működtetése (6. ábra)

FIGYELEM:

Mielőtt behelyezné a blokkakkumulátort a gépbe, minden alkalommal ellenőrizze, hogy a kapcsolókar megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér-e „KI” helyzetébe.

Ha el akarja indítani a gépet, tolja előre („A” irányba) a kioldó kapcsolót, majd nyomja be a kapcsolókart. A kapcsolókarra gyakorolt nyomóerő fokozásával párhuzamosan nő a gép fordulatszáma. A gép leállítása a kapcsolókar elengedésével lehetséges.

FIGYELEM:

A gép kikapcsolása után minden esetben tolja vissza („B” irányba) a kioldó kapcsolót, hogy a gépet ne lehessen véletlenszerűen bekapcsolni.

Az irányváltó kapcsoló (6. ábra)

FIGYELEM:

- A gép működtetése előtt mindig ellenőrizze a forgásirányt.
- Az irányváltó kapcsolót csak akkor szabad működésbe hozni, amikor a gép már teljesen leállt. Ha a gép leállása előtt vált forgásirányt, ezzel kárt tehet a gépben.

A gép fel van szerelve egy irányváltó kapcsolóval, amely a forgásirány megfordítására szolgál. Az irányváltó kapcsolót lefelé („F” helyzetbe) csúsztatva az óra járásával megegyező irányú forgás, felfelé („R” helyzetbe) csúsztatva pedig az óra járásával ellenkező irányú forgás állítható be.

Működtetés

A kellő meghúzási nyomaték a csavarok fajtájától és méretétől, az összecsavarozandó anyagfajtától, stb. függően változhat. A munka megkezdése előtt minden esetben végezzen próbát a megfelelő meghúzási nyomaték megállapítása végett.

Egyenes és kilincsműves fejek (7. és 8. ábra)

A különféle alkalmazásokhoz opcionális tartozékként egyenes fejek és kilincsműves fejek is kaphatóak.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM:

Mielőtt bármiféle munkába kezdene a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és a blokkakkumulátor ki lett-e húzva a gépből.

A termék biztonságos és megbízható voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy besabályozást a Makita egyik erre felhatalmazott javítóközpontjával célszerű elvégeztetni.

TARTOZÉKOK

FIGYELEM:

A jelen kézikönyvben ismertetett Makita gyártmányú géphez ezeket a tartozékokat vagy készülékeket ajánljuk használni. Bármilyen egyéb tartozék vagy készülék használata a személyi sérülés veszélyével járhat együtt. A tartozékokat és készülékeket csak rendeltetésszerűen és a célnak megfelelő módon szabad alkalmazni.

- Egyenes fej
- Kilincsműves fej
- Blokkakkumulátor 9100 / 9102
- Akkumulátorfedél
- Akkumulátortöltő DC9710
- Akkumulátortöltő DC1411
- Műanyag hordtáska

A jelen használati útmutatóban szereplő tartozékok nem feltétlenül leszállított tartozékok! A leszállított tartozékokról kérem érdeklődjön viszonteladóinknál!

EC MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Alulírott Yasuhiko Kanzaki a Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japán megbízásából kijelentem, hogy ez, a Makita Corporation által Japánban előállított termék

(Gyártási szám : gyártási sorozat)

a 89/336/EEC és 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében megfelel az alábbi szabványoknak, illetve harmonizált dokumentumoknak:

EN50260, EN55014

Yasuhiko Kanzaki
Igazgató

CE 94

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, Egyesült Királyság

EC MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Alulírott Yasuhiko Kanzaki a Kao Lung Tamura Electronics Co. Ltd., No. 4 Industry 1st Street, Ping Tung Industry District Chiao Nan Li, Ping Tung City, Tajvan megbízásából

kijelentem, hogy ez, a Kao Lung Tamura Electronics Co. Ltd. által Tajvanon előállított akkumulátortöltő

(Gyártási szám : gyártási sorozat)

a 73/23/EEC és 89/336/EEC számú Tanácsi Direktívák értelmében megfelel az alábbi szabványoknak, illetve harmonizált dokumentumoknak:

EN60335, EN55014, EN61000*

2001. január 1-étől

Yasuhiko Kanzaki
Igazgató

CE 94

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, Egyesült Királyság

A 6940D típus zaj- és rezgésadatai

A tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

hangnyomásszint: 90 dB (A)

hangteljesítményszint: 103 dB (A)

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke 6 m/s^2 .

Hulladékkezelés: Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.